

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Birr
Wasserversorgung
5242 Birr

22. Mai 2024

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 24-01967

Auftraggeber:	IKA Werkhof Birrfeld, Versorgungsgebiet Birr - BIR1 / 30024
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr
Untersuchungs- schwerpunkte:	Mikrobiologie
Probeneingang:	13.05.2024
Untersuchungs- zeitraum:	13.05.2024 - 22.05.2024

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Kopien

- Berichtskopie und Rechnung per E-Mail (pdf-Datei) an:
roger.frey@werkhof-birrfeld.ch, IKA Werkhof Birrfeld, Wasserversorgung, Wydenstrasse 33, 5242
Lupfig
- per E-Mail (pdf-Datei) an: christoph.ziltener@ag.ch, Christoph Ziltener, Landwirtschaft Aargau,
Ressourcenschutz, 5001 Aarau

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 13.05.2024
 Probenahme durch: Wasserversorgung IKA Werkhof Birrfeld
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 3 bis 7 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
24-01967-001	GPW Voremhag, Druckleitung, Probenhahn	Trinkwasser
24-01967-002	Reservoir Erle, QPW Bruedermatt, Quellwasser gesamt, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
24-01967-003	Reservoir Erle, QPW Bruedermatt, Quellwasser gesamt, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
24-01967-004	Netzstelle: Birrfeld, Werkhof	Trinkwasser
24-01967-005	Netzstelle: Nordwest, Hinterdorf, Pfarrhausbrunnen	Trinkwasser
24-01967-006	Netzstelle: Pestalozzistrasse 10, Gemeindehaus	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

Parameter	GPW Voremhag	Beurteilungswerte	Res. Erle, QPW, Quellw., vor UV	Beurteilungswerte	Res. Erle, QPW, Quellw., nach UV	Beurteilungswerte
	24-01967-001		24-01967-002		24-01967-003	
Wassertemperatur [°C]	12.6 ext		10.8 ext		9.8 ext	
Leitfähigkeit, elektrische, bei 25 °C	680 ext	O: 200 - 800	593 ext	O: 200 - 800	607 ext	O: 200 - 800
Ergiebigkeit [l/min]	1800 ext		270 ext		269 ext	

Parameter	Netz: Werkhof	Beurteilungswerte	Netz: NW, Pfarrhausbrunnen	Beurteilungswerte	Netz: Gemeindehaus	Beurteilungswerte
	24-01967-004		24-01967-005		24-01967-006	
Wassertemperatur [°C]	16.7 ext	O: 5 - 25	14.6 ext	O: 5 - 25	13.9 ext	O: 5 - 25
Leitfähigkeit, elektrische, bei 25 °C	690 ext	O: 200 - 800	685 ext	O: 200 - 800	668 ext	O: 200 - 800
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Vor Ort gemessene
grundwasser-
spezifische Parameter**

	GPW Voremhag 24-01967-001	Beurteilungs- werte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	376.3 ext	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

**Mikrobiologische
Untersuchungs-
ergebnisse**

	GPW Voremhag 24-01967-001	Beurteilungs- werte	Res. Erle, QPW, Quellw., vor UV 24-01967-002	Beurteilungs- werte	Res. Erle, QPW, Quellw., nach UV 24-01967-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	1	H = 100	5		nn	O <20
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	O <100	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	1	O <100	nn	H = nn

	Netz: Werkhof 24-01967-004	Beurteilungs- werte	Netz: NW, Pfarrhausbrunn en 24-01967-005	Beurteilungs- werte	Netz: Gemeindehaus 24-01967-006	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	1	H = 300	nn	H = 300	1	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.